

Section RFP	Paragraphe	Page	"Texte du cahier des charges" et question
Livraison du site web Oplevering van de website	D6.1 Réception provisoire	28	<p>"Dans un délai de 30 jours calendrier au maximum après l'attribution du marché, le site web doit être développé et mis en oeuvre."</p> <p>"Binnen maximum 30 kalenderdagen na de gunning van de opdracht, dient de website ontwikkeld en geïmplementeerd te zijn."</p> <p><i>Question: Comme ce délai est extrêmement court, pouvez-vous spécifier si un document d'analyse plus détaillé existe ? (avec plus d'informations que dans le RFP)</i></p> <p><i>Vraag: Omdat deze termijn extreem kort is, kan u ons verduidelijken of er een meer gedetailleerd analysedocument bestaat?</i></p>
			<p><b>Nous ne disposons pas de document d'analyse plus détaillé.</b>  <b>Wij beschikken niet over meer gedetailleerde documentatie.</b></p>
Réception définitive Definitieve oplevering	D6.2 Réception définitive	28	<p>"La réception définitive aura lieu à la fin du marché". De</p> <p>definitieve oplevering heeft plaats op het einde van de opdracht.</p> <p><i>Question: Pouvez-vous spécifier ce que vous entendez par fin du marché pour la rubrique 1: livraison du site web ? Kan</i></p> <p><i>u verduidelijken wat u verstaat onder einde van de opdracht voor rubriek 1?</i></p>
			<p><b>La réception définitive aura lieu après la livraison du site web fonctionnel. Le système doit nous permettre d'introduire tout le contenu nécessaire et tous les bugs éventuels doivent être résolus.</b> De</p> <p><b>definitieve oplevering zal plaatsvinden na de levering van de functionele website. Het systeem moet ons in staat stellen om al de nodige content in te voeren en alle mogelijke bugs moeten opgelost zijn.</b></p>

			<p>"À l'expiration des 30 jours calendrier suivant le jour qui a été fixé pour l'achèvement de la rubrique 1 du formulaire d'offre (le développement et la mise en oeuvre du site web conformément aux exigences techniques et à la formation), un procès-verbal de réception provisoire ou de refus, selon le cas, est rédigé par le pouvoir adjudicateur.</p> <p>La réception provisoire ne pourra avoir lieu qu'après :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Le développement et la mise en oeuvre du site web conformément aux exigences techniques ;</li> <li>· La formation donnée"</li> </ul> <p>Bij het verstrijken van 30 kalenderdagen die volgen op de dag die werd vastgesteld voor de afwerking van rubriek 1 van het offerteformulier (de ontwikkeling en de implementatie van de website conform de technische vereisten en de opleiding), wordt, naar gelang het geval, een proces-verbaal van voorlopige oplevering, of van weigering opgesteld door de aanbestedende overheid.</p> <p>De voorlopige oplevering kan slechts plaatsvinden na :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De ontwikkeling en de implementatie van de website conform de technische eisen;</li> <li>• De gegeven opleiding</li> <li>• Een succesvolle testperiode in de praktijk van de website van 30 kalenderdagen</li> </ul> <p><i>Question: Les formations peuvent donc être données entre le premier mois et le deuxième mois ?</i>  <i>Vraag: de opleidingen moeten gegeven worden tussen de eerste en de tweede maand?</i></p>
Livraison du site web	D6.1 Réception provisoire	28	Oui/ja

Livraison du site web Levering van de Website	D6.1 Réception provisoire	28	<p>"À l'expiration des 30 jours calendrier suivant le jour qui a été fixé pour l'achèvement de la rubrique 1 du formulaire d'offre (le développement et la mise en oeuvre du site web conformément aux exigences techniques et à la formation), un procès-verbal de réception provisoire ou de refus, selon le cas, est rédigé par le pouvoir adjudicateur.</p> <p>La réception provisoire ne pourra avoir lieu qu'après :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Le développement et la mise en oeuvre du site web conformément aux exigences techniques ;</li> <li>· La formation donnée"</li> </ul> <p>Bij het verstrijken van 30 kalenderdagen die volgen op de dag die werd vastgesteld voor de afwerking van rubriek 1 van het offerteformulier (de ontwikkeling en de implementatie van de website conform de technische vereisten en de opleiding), wordt, naar gelang het geval, een proces-verbaal van voorlopige oplevering, of van weigering opgesteld door de aanbestedende overheid.</p> <p>De voorlopige oplevering kan slechts plaatsvinden na :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De ontwikkeling en de implementatie van de website conform de technische eisen;</li> <li>• De gegeven opleiding</li> </ul> <p><i>Question: Pouvez-vous préciser le planning : livraison 30 jours, période de tests 30 jours, formation, ....?</i></p> <p><i>Vraag: Kan u de planning verduidelijken: levering 30 dagen, testperiode 30 dagen, opleiding,...?</i></p>
			<p><b>Livraison provisoire après 30 jours. Formation et période de test dans les 45 jours qui suivent l'attribution du marché</b></p> <p><b>Voorlopige oplevering na 30 dagen. De opleiding en testperiode vinden plaats tijdens de 45 dagen die volgen op de gunning van de opdracht.</b></p>

E1.12 Bannière publicitaire Promobanner	E1.12 Bannière publicitaire/P	36	<p>"Il doit être possible de faire la promotion sur le site Internet ou le système, via une bannière publicitaire qui renvoie aux autres sites Internet du SPF Finances et éventuellement à d'autres sites de vente spécialisés p.ex. Delcampe pour les timbres.</p> <p>"Het moet mogelijk zijn om vanop de website of vanuit het systeem via een goed zichtbare promobanner reclame te maken voor de andere sites van de FOD Financiën of voor andere gespecialiseerde verkoopssites zoals bijv. Delcampe voor postzegels.</p> <p><i>Question: Actuellement la vente aux enchères de timbres se fait en dehors du site Finshop (via le site Delcampe). Pouvez-vous confirmer que cette partie timbres continuera à se faire en dehors de Finshop ?</i></p> <p><i>Vraag: Vandaag gebeurt de veilingverkoop van zegels via de site Delcampe en buiten de site Finshop. Kan u bevestigen of dit gedeelte van de zegels in de toekomst zal blijven plaatsvinden buiten de site Finshop?</i></p>
			<p><b>Non, il se peut que cette catégorie soit intégrée dans la partie "Vente aux enchères en ligne".</b>  <b>Neen, het is mogelijk dat deze categorie wordt geïntegreerd als online veiling,</b></p>
Panier d'achats et paiement	E3.4 Panier d'achats	37	<p>"Pour finaliser ses achats, l'acheteur doit se loguer/créer un compte. Une fois ses achats finalisés, l'acheteur se verra proposer les méthodes de paiement suivantes sur le site Internet/système"</p> <p>"Om zijn aankopen te beëindigen moet de aankoper zich inloggen of een account creëren. Eens zijn aankopen beëindigd zijn, kan de aankoper verschillende betalingsmethodes zien op de internetsite/systeem".</p> <p><i>Question: Avec quel service de paiement externe est-ce que le SPF Finances désire/ou à l'habitude de travailler ? (Ogone, Paypal, Fedict, ...) Vraag: met welke externe betalingsdienst wenst of heeft de FOD Financiën de gewoonte om te werken? (Ogone, Paypal, Fedict,...</i></p>
			<p><b>Paypal et Worldline via Fedict.</b></p> <p><b>Paypal</b>  <b>en Worldline via Fedict</b></p>

## Project

	E3 / E4	37, 38	<p>Question: Est-ce qu'un même objet en magasin peut se trouver également sur la partie vente aux enchères ? Si oui, faut-il prévoir une gestion spécifique dans ce cas ?</p> <p>Vraag: Kan eenzelfde voorwerp in de winkel zich tevens bevinden in het gedeelte veiling?</p>
			<b>Oui, mais il ne faut pas de gestion spécifique, dit is mogelijk, maar vergt geen specifiek beheer.</b> Ja,
			<p>Question: Le RFP ne mentionne rien au sujet de migration. Pouvez-vous confirmer qu'une migration des données du site existant, ne fait pas partie du périmètre du cahier des charges ?</p> <p>Vraag: De RFP deelt niets mee over de migratie. Kunnen jullie bevestigen of een migratie van de gegevens van de bestaande site, geen deel uitmaakt van het voorwerp van het bestek?</p>
			<b>Oui, la migration ne fait pas partie du périmètre du cahier des charges de migratie maakt geen deel uit van het bestek.</b> Ja,
	E 1.9	35	<p>Question: Quand recevons nous le contenu du site ? (en fonction du planning mentionné)</p> <p>Wanneer ontvangen wij de inhoud van de site?</p>
			<b>Nous fournirons le contenu à la demande du prestataire leveren de inhoud op vraag van de leverancier.</b> Wij
			<p>Question: Est-il prévu un SPOC côté SPF Finances ? Peut-il valider les différentes étapes ?</p> <p>Is er een SPOC voorzien bij de FOD Financiën? Kan hij de verschillende stappen valideren?</p>
			<b>oui/ja</b>
			<p>Question: Est-il possible de connaître les statistiques de fréquentation actuelle ? (Sessions, pics de fréquentation, ...)</p> <p>Is het mogelijk om statistieken te kennen wat betreft de actuele frequentie?</p>
			<b>591.322 sessions en 2016 et les pics de fréquentation varient très fort en fonction des produits proposés à la vente. Er waren 591.322 sessies in 2016. De pieken variëren sterk, afhankelijk van de aangeboden producten.</b>
			<p>Question: Chaque magasin doit-il avoir une vue sur ses factures, ses paiements, ses expéditions, ... ?</p> <p>Dient elke winkel een zicht te hebben op zijn facturen, zijn betalingen, zijn verwachtingen</p>

Project

			<b>Oui, une gestion séparée en back-end doit être possible pour chaque magasin er moet een afzonderlijk beheer in de back-end voorzien worden voor elke winkel.</b>	<b>Ja,</b>
			Question: Avec quel partenaire travailler vous actuellement pour l'expédition des colis ? welke partner werken jullie momenteel voor het verzenden van colis?	Met
			<b>Nous travaillons avec Bpost et nous utilisons bpack Secur à 7 euros werken samen met Bpost en gebruiken bpack Secur (7 euro)</b>	<b>We</b>